

Secvest Funkalarmanlage

Software Release Notes

Version 3.01.31

DEUTSCH

ENGLISH

Allgemeine Hinweise

General Notes

Software Update von 3.01.30 auf 3.01.31

Software Update from 3.01.30 to 3.01.31

Software Update frühere Versionen auf 3.01.30

Software Update earlier versions to 3.01.30

- Die Secvest Funkalarmanlage kann beim Update auf V3.01.30 auf Werkseinstellungen zurückfallen.
- Es ist daher **zwingend erforderlich** vorab die **Konfiguration** der Zentrale zu **sichern**. Nach Abschluss des Updates kann die Konfiguration (inkl. aller Komponenten-IDs) wiederhergestellt werden.
- Das Update der Sprachdatei ist zwingend VOR dem Update der Anwendungsdatei durchzuführen!
- „Level 4 Benutzer“ Berechtigungsebene für SW Updates
 - SW Updates über das Errichter-Menü des Web Servers sind nicht mehr möglich.
 - Freigabe für „Level 4 Benutzer“ muss im Benutzer- und Errichter-Menü erteilt werden.
 - Benutzer Code für „Level 4 Benutzer“ wird nach Freigabe vergeben.
- Details zum Ablauf siehe Errichter Anleitung.
- Bitte beachten Sie die Vorgehensweise zur Vergabe des Remote Passworts. Ein Dokument zur Erklärung ist dem Download Paket beigelegt.

- The Secvest wireless control panel could be reset to factory defaults during the update to V3.01.30.
- It is therefore **mandatory** to do a **backup** of the panel **configuration** before performing the SW update. After completing the SW update, the configuration (incl. device IDs) can be restored.
- The update of the language-file has to be done prior to the update of the firmware!
- “Level 4 User” authorization level for SW updates
 - SW updates within the Installer menu of the Web Browser Interface are no longer possible.
 - Approval for “Level 4 User” has to be granted within the User and Installer menu.
 - User code for “Level 4 User” will be requested / has to be assigned after approval within both menus.
- Please have a look at installer manual for details.
- Please note the procedure for assigning the remote password. A document explaining the procedure is included in the download package.

Registrierung am ABUS Server

Registration ABUS Server

- Wird die Secvest Funkalarmanlage in Verbindung mit dem ABUS Server verwendet, muss diese im ABUS Server Account eventuell manuell gelöscht werden.
- Die Registrierung erfolgt am ABUS Server nach dem Wiederherstellen der Konfiguration innerhalb von maximal 30 min automatisch.

- If the Secvest wireless alarm panel is used in conjunction with the ABUS server, it may need to be deleted manually from the ABUS server account.
- The registration runs at the ABUS server automatically within a maximum time of 30 minutes after restoring the configuration.

Browserverlauf

Browser Cache

- Bitte löschen Sie den Cache (Browserverlauf) um sicherzustellen, dass die neuesten JavaScript-, CSS- und Bild-Dateien von der Zentrale geladen werden.

- Please delete your web browser's cache (browsing history) to ensure the latest JavaScript, CSS- and image files are loaded from the panel.

Secvest Funkalarmanlage

Software Release Notes

Wartezeit – Zugriff Web Server nach Neustart

- Warten Sie nach einem Neustart der Zentrale mindestens drei Minuten bevor Sie auf den Web Server der Zentrale zugreifen.
- Beim ersten Zugriff werden während dieser Zeit das https Zertifikat sowie weitere Sicherheitsmerkmale „ausgetauscht“.

Waiting Time – Access Web Server after Restart

- Wait at least three minutes after panel restart before you try to get access to the Web Server.
- During the first access, the https certificate and other security features will be “exchanged” within that period.

Sprachen (Mindestversions-Anforderungen)

Kompatibel zu Secvest FUAA50XXX Zentralen-Software bis einschließlich V3.01.31.

Ist möglicherweise auch mit neueren Versionen kompatibel, prüfen Sie jedoch dann die Versionshinweise zur Zentralen-Software.

<i>Englisch</i>	<i>V1.38</i>
<i>Deutsch</i>	<i>V1.47</i>
<i>Französisch</i>	<i>V1.20</i>
<i>Niederländisch</i>	<i>V1.20</i>
<i>Dänisch</i>	<i>V1.22</i>
<i>Italienisch</i>	<i>V1.19</i>
<i>Spanisch</i>	<i>V1.17</i>
<i>Schwedisch</i>	<i>V1.16</i>
<i>Polnisch</i>	<i>V1.16</i>
<i>Russisch</i>	<i>V1.13</i>

Languages (minimum version requirement)

Compatible to Secvest FUAA50XXX panel software up to and including V3.01.31.

May also be compatible with later versions but check panel software release note.

<i>English</i>	<i>V1.38</i>
<i>German</i>	<i>V1.47</i>
<i>French</i>	<i>V1.20</i>
<i>Dutch</i>	<i>V1.20</i>
<i>Danish</i>	<i>V1.22</i>
<i>Italian</i>	<i>V1.19</i>
<i>Spanish</i>	<i>V1.17</i>
<i>Polish</i>	<i>V1.16</i>
<i>Russian</i>	<i>V1.13</i>

Secvest Funkalarmanlage

Software Release Notes

S/W Datei-Set für V3.01.31, S/W file set for V3.01.31

Software Titel / title	Software Version	Software Dateinamen / file names	Dateigröße auf Datenträger File size on disk
			PC Anzeige des Betriebssystems PC display of the operating system
Core	V3_01_31	Secvest_FUAA50XXX_V3_01_31.bin Dateigröße in Bytes GUI Anzeige: File size in bytes GUI display: 3.014.656	2,87 MB
Sprachen			
Deutsch	V1_47	secvest_Deutsch_V1_47.Ing	2347 KB
English	V1_38	secvest_English_V1_38.Ing	1864 KB
Dutch	V1_20	secvest_Nederlands_V1_20.Ing	2282 KB
French	V1_20	secvest_Francais_V1_20.Ing	2328 KB
Italian	V1_19	secvest_Italiano_V1_19.Ing	2521 KB
Danish	V1_22	secvest_Dansk_V1_22.Ing	1791 KB
Swedish	V1_16	secvest_Svenska_V1_16.Ing	2347 KB
Spanish	V1_17	secvest_Espanol_V1_17.Ing	2380 KB
Polish	V1_16	secvest_Polski_V1_16.Ing	2177 KB
Russian	V1_13	secvest_Pycck_V1_13.Ing	2535 KB
Confidence Test			
ConfTest	V1_03	12551477_FUAA50XXX_ConfTest_V1_03.Ing	32 KB

Secvest Funkalarmanlage

Software Release Notes

Hilfsprogramme Zubehör				
Utilities accessories				
Setup Secvest Update Utility 32	V1.02.05	Setup Secvest Update Utility 1_02_05 (32 bit).msi		
Setup Secvest Update Utility 64	V1.02.05	Setup Secvest Update Utility 1_02_05 (64 bit).msi		
Bootloader	V1_00_00	12526869_FUAA50XXX_Boot_V1_00_00.bin		

Secvest Funkalarmanlage

Software Release Notes

Die wichtigsten Änderungen

- Verbesserung der Zuverlässigkeit bei der Funktion „Fernsteuerung über Telefon“
- Beim Erstellen eines neuen Benutzers wird auf die Vergabe eines gültigen Fernpassworts geprüft
- Verbesserung der Zuverlässigkeit beim speichern eines NSL Verschlüsselungs Keys

Most important changes

- Improvement of reliability for the function “remote control via mobile phone”
- When creating a new user, the system checks for the assignment of a valid remote password
- Improved reliability when saving an arc encryption key